



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General

14 June 2016

Russian

Original: English

Семидесятая сессия

Пункт 164 повестки дня

## Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре

### Доклад Пятого комитета

*Докладчик:* г-н Герт Аувяэрт (Эстония)

## I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 18 сентября 2015 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей семидесятой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре», и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 36-м и 39-м заседаниях 9 мая и 13 июня 2016 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения пункта Комитетом, отражены в соответствующих кратких отчетах<sup>1</sup>.

3. В связи с рассмотрением данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре за период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года (A/70/570);

б) доклад Генерального секретаря о бюджете Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре на период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года (A/70/696);

с) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/70/742/Add.3).

<sup>1</sup> A/C.5/70/SR.36 и A/C.5/70/SR.39.



## **II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/70/L.50**

4. На своем 39-м заседании 13 июня Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции под названием «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре» (A/C.5/70/L.50), который был представлен Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, координировавшихся представителем Ирландии.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/70/L.50 без голосования (см. пункт 6).

## **III. Рекомендация Пятого комитета**

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

## Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре<sup>1</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>,

*ссылаясь* на резолюцию 690 (1991) Совета Безопасности от 29 апреля 1991 года, которой Совет учредил Миссию Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре, и на последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии и последней из которых является резолюция 2285 (2016) от 29 апреля 2016 года — в ней Совет продлил мандат Миссии до 30 апреля 2017 года,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 45/266 от 17 мая 1991 года о финансировании Миссии и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 69/305 от 25 июня 2015 года,

*вновь подтверждая* общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в ее резолюциях 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

*с признательностью отмечая* внесение добровольных взносов на финансирование Миссии,

*сознавая* важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя Миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями ее резолюций 59/296 от 22 июня 2005 года, 60/266 от 30 июня 2006 года, 61/276 от 29 июня 2007 года, 64/269 от 24 июня 2010 года, 65/289 от 30 июня 2011 года, 66/264 от 21 июня 2012 года, 69/307 от 25 июня 2015 года и 70/\_\_\_ от \_\_\_\_\_, а также других соответствующих резолюций;

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре по состоянию на 30 апреля 2016 года, в том числе задолженность по взносам в размере 45,3 млн. долл. США, что составляет примерно 4 процента от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 64 государства-члена выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

<sup>1</sup> A/70/570 и A/70/696.

<sup>2</sup> A/70/742/Add.3

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *особо отмечает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении порядка финансирования и административных процедур;

6. *особо отмечает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы предлагаемые бюджеты операций по поддержанию мира основывались на соответствующих мандатах директивных органов;

8. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>, с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;

9. *просит* Генерального секретаря обеспечить полное выполнение соответствующих положений ее резолюций 59/296, 60/266, 61/276, 64/269, 65/289, 66/264, 69/307 и 70/\_\_\_;

10. *просит также* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

#### **Доклад об исполнении бюджета на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года**

11. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года<sup>3</sup>;

#### **Бюджетная смета на период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года**

12. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре сумму в размере 55 386 800 долл. США на период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года, включая сумму в размере 52 550 400 долл. США на содержание Миссии, сумму в размере 2 282 200 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 554 200 долл. США, предназначенную для финансирования Базы ма-

<sup>3</sup> A/70/570.

териально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия;

#### **Финансирование ассигнований**

13. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 46 155 666 долл. США на период с 1 июля 2016 года по 30 апреля 2017 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 70/246 от 23 декабря 2015 года, с учетом шкалы взносов на 2016 и 2017 годы, установленной в ее резолюции 70/245 от 23 декабря 2015 года;

14. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 13 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 2 143 083 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 1 946 750 долл. США, утвержденные для Миссии, пропорциональную долю в размере 162 750 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в размере 33 583 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

15. *постановляет далее* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 9 231 134 долл. США из расчета 4 615 566 долл. США в месяц на период с 1 мая по 30 июня 2017 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 70/246, с учетом шкалы взносов на 2017 год, установленной в ее резолюции 70/245, при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии;

16. *постановляет*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 15 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 428 617 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 389 350 долл. США, утвержденные для Миссии, пропорциональную долю в размере 32 550 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в размере 6717 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

17. *постановляет также* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, как это предусмотрено в пункте 13 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на сумму 3 604 100 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2015 года, в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 67/239 от 24 декабря 2012 года, с учетом шкалы взносов на 2015 год, установленной в ее резолюции 67/238 от 24 декабря 2012 года;

18. *постановляет* далее зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на сумму 3 604 100 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2015 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 17 выше;

19. *постановляет* учесть сумму уменьшения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 5500 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2015 года, в суммах, подлежащих зачислению из суммы в размере 3 604 100 долл. США, упомянутой в пунктах 17 и 18 выше;

20. *особо отмечает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

21. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего в деятельности Миссии под эгидой Организации Объединенных Наций, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

22. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

23. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят первой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре».

---